* ثمن المبشر *

* بالفرنسوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة .... ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة .... ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٥ فرنك
* من كل سنة .... ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنسوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنسوية *
* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومن .... ١٨ سنتيما
* بالعربية *
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٤١٦٢

* في يوم السبت ١٢ شعبان سنة ١٣١٧ *

* في يوم السبت ١٦ دسمبر سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمي *

الولاة المسلمون

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٩ من ديسمبر ١٨٩٩ وقع ما ياتي

السيد الحاج الحبيب ولد المبخوت صاحب الرتبة الثالثة من وسام الاحترام الدولي (كوماندور دو لا لجيون دونور) قايد اولاد منصورة في دايرة المشرية من ايالة وهران قد سمي اغا تشريفا مع بقايه قايدا على العرش المذكور

السيد الحاج قدور ولد بوفلجة صاحب الرتبة الثالثة من وسام الاحترام الدولي (كوماندور دو لا لجيون دونور) المستشار المسلم بمجلس عمالة وهران القايد سابقا على عرش الفكاكرة من دايرة المشرية وايالة وهران قد سمي اغا تشريفا

السيد سليمان ولد عبد الرحمان قد سمي قايدا على عرش المريدات من دايرة العين الصفراء في ايالة وهران بدلا من السيد بوحفص ولد عيسى المتوفي

السيد ابن حاجي (محمد بن العطافي) المعين المسلم لدوار اهل القرين من بلدة رنول المختلطة في عمالة وهران قد انتقل بمثل منصبه الى دوار بوعلوفة من البلدة المذكورة بدلا من عبد الصادق (اويس ولد الملياني) المعزول

السيد بوقطاية (حمدان ولد الحاج قدور) قد سمي معينا مسلما لدوار اهل القرين من بلدة رنول المختلطة في عمالة وهران بدلا من السيد ابن حاجي المنتقل الى دوار بوعلوفة في البلدة المذكورة

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ١٣ من دسمبر ١٨٩٩ وقع ما ياتي

سي شعبو (سليمان بن بوترعة) قد سمي معينا مسلما لدوار سيدي معاش في بلدة ام البواقي المختلطة من عمالة قسنطينة بدلا من سي خنانشة (خنيش بن محمد) المتوفي

سي ابراهيمي (ابراهيم بن الجيلالي) المعين المسلم لدوار اولاد صابر في بلدة عمي موسى المختلطة من عمالة وهران قد انتقل بمثل منصبه الى دوار عجامة من البلدة المذكورة مبادلة مع سي تونا (عبد القادر بن المدني) المنتقل الى دوار اولاد صابر

المساجد الاسلامية

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٨ من دسمبر ١٨٩٩ سمي السيد الطالب (شعيب ابن عودة بن محمد بن طالب) العدل في محكمة بني ريمان المضافة مدرسا في جامع سيدي بلعباس وهذا المنصب حديث

ملكية المسلمين

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧ المتعلقة بملكية الاراضي في الجزايرية

وعلى عرض الحال والرسم المذكورة فيهما نتايج البحث الجزيي المجرى بطلب مصباح (محمد بن خطو) عملا بامر عامل عمالة وهران المورخ باليوم ٩ من اوط ١٨٩٨ وهو بحث عن ملكية ارض مساحتها نحو هيكتار واحد و٥٠ ارا كاينة بالموضع المسمى بالبيادة بدوار حميان في بلدة تنيرة من عمالة وهران

والتفاتنا الى الحجج والبينات الثابت بها الامتثال التام لشروط المطالبة الشرعية

وحيث ان الارض المبحوث عن ملكيتها هي من الاملاك المشتركة ويجب ان البحث الواقع في شانها يعقب بما تضمنه الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

واذ تحقق من الحجج والاخبار المرسومة في عرض حال البحث ان طالب البحث المذكور ادخل في ارضه المومى اليها بغير حق قطعة مساحتها ٥٢ ارا متعلقة بمرعى بلدي وان هذه القطعة ملك بلدي لدوار حميان المسطور حسبما ثبت ذلك بوثيقة فرنسوية في ايدي اهاليه وكان الواجب ان لا تدخل هذه القطعة في البحث المجرى

وحيث ان طالب البحث المذكور قد توفرت فيه الشروط المطلوبة كي يعترف له بملكية باقي الارض المتقدم ذكرها

وبعد استشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * قد وافقنا على الرسم المحرر عقب البحث الجزيي المذكور الذي قد الحقت نسخة منه بامرنا هذا لكن فيما يخص منه القسم المعلم بعدد ٢ الذي مساحته هيكتار و١٧ ارا و٦٠ سنتيارا غير ما هو من متعلقات املاك العامة وبناء على ذلك فقد اعترفنا بملكية هذا القسم لمصباح (محمد بن خطو) وابطلنا البحث المجرى فيما يخص القسم المعلم بعدد ١

* الفصل ٢ * ينشر هذا الامر في جريدة المبشر طبق الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

* حرر بالجزاير في ديوان الولاية يوم ١٣ اكتوبر ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالي العام

امضاه مشير الولاية

* بوفاني *

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧ المتعلقة بملكية الاراضي في الجزايرية

وعلى عرض الحال والرسم المذكورة فيهما نتايج البحث الجزيي المجرى بطلب بودالي (الحبيب بن محمد) وبودالي (عبد القادر ولد الحبيب) عملا بامر عامل عمالة وهران المورخ باليوم ١٣ من اوط ١٨٩٨ وهو بحث عن ملكية ارض مساحتها نحو ١٢ هيكتارا كاينة بدوار حميان في بلدة تنيرة وعمالة وهران

والتفاتنا الى الحجج والبينات الثابت بها الامتثال التام لشروط المطالبة الشرعية

وحيث ان الارض المبحوث عن ملكيتها هي من الاملاك المشتركة ويجب ان البحث الواقع في شانها يعقب بما تضمنه الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

واذ تحقق من الحجج والاخبار المرسومة في عرض حال البحث ان طالبيه المذكورين قد توفرت فيهما الشروط المطلوبة للاعتراف لهما بملكية الارض المبحوث عنها التي مساحتها تحقيقا ١٥ هيكتارا ما عدى متعلقات املاك العامة

وبعد استشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * قد وافقنا على الرسم المحرر عقب البحث الجزئي المذكور الذي قد الحقت نسخة منه بامرنا هذا وبناء عليه فقد اعترفنا بملكية الارض المذكورة في الرسم الموما اليه ومساحتها ١٥ هيكتارا ما عدى متعلقات املاك العامة للمسميين بودالي (الحبيب ولد محمد وبودالي (عبد القادر ولد الحبيب) انصافا بينهما

* الفصل ٢ * ينشر هذا الامر في جريدة المبشر طبق الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

* حرر بالجزاير في ديوان الولاية يوم ١٣ اكتوبر ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالي العام

امضاه مشير الولاية

* بوفاني *

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧ المتعلقة بملكية الاراضي في الجزايرية

وعلى عرض الحال والرسم المذكورة فيهما نتايج البحث الجزئي المجرى بطلب عبرك (بومدين ولد بوشنتي) عملا بامر عامل عمالة وهران المورخ باليوم ١٠ من اوت ١٨٩٨ وهو بحث عن ملكية ارض مساحتها نحو هكتارين كاينة في الموضع المسمى بلاد الطين بدوار وادي سعيون من بلدة تلاغ المختلطة وعمالة وهران

والتفاتنا الى الحجج والبينات الثابت بها الامتثال التام لشروط المطالبة الشرعية

وحيث ان الارض المبحوث عن ملكيتها هي من الاملاك المشتركة ويجب ان البحث الواقع في شانها يعقب بما تضمنه الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

واذ تحقق من الحجج والاخبار المرسومة في عرض حال البحث ان طالب البحث المذكور قد توفرت فيه الشروط المطلوبة للاعتراف له بملكية الارض المبحوث عنها ومساحتها تحقيقا هيكتار و٨ ارات

وبعد استشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * قد وافقنا على الرسم المحرر عقب البحث الجزئي المذكور الذي قد الحقت نسخة منه بامرنا هذا وبناء عليه فقد اعترفنا لعبرك (بومدين ولد بوشنتي) بملكية الارض المذكورة في الرسم المشار اليه ما عدى متعلقات املاك العامة التي لعلها داخلة فيها

* الفصل ٢ * ينشر هذا الامر في جريدة المبشر طبق الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

* حرر بالجزاير في ديوان الولاية يوم ١٣ اكتوبر ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالي العام

امضاه كاتب الولاية العام

* دولاني *

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على شريعة ١٦ فيفري ١٨٩٧ المتعلقة بملكية الاراضي في الجزايرية

وعلى عرض الحال والرسم المذكورة فيهما نتايج البحث الجزئي المجرى بطلب النعمان (قادة ولد بوعلي) عملا بامر عامل عمالة وهران المورخ باليوم ١٠ من اوت ١٨٩٨ وهو بحث عن ملكية ارض مساحتها نحو ٩ هيكتارات كاينة بالموضعين المسميين دار بقرة وتواجيلي بدوار وادي سعيون من بلدة تلاغ المختلطة وعمالة وهران

والتفاتنا الى الحجج والبينات الثابت بها الامتثال التام لشروط المطالبة الشرعية

وحيث ان الارض المبحوث عن ملكيتها هي من الاملاك المشتركة ويجب ان البحث الواقع في شانها يعقب بما تضمنه الفصل ١٣ من الشريعة المورخة باليوم ١٦ من فيفري ١٨٩٧

واذ تحقق من الحجج والاخبار المرسومة في عرض حال البحث ان الارض الموما اليها مساحة جميعها ١٧ هيكتارا و٩٢ ارا و٤٠ سنتيارا ما عدى متعلقات املاك العامة وان طالب البحث المذكور لم يكن له منها الا جزء وان باقيها يجب تمليك بعضه للغير ان ادعاه وتصيير البعض الاخر من املاك الدولة على انه لا مالك له

واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ قد وافقنا على الرسم المحرر عقب البحث الجزئي المذكور اعلاه الذي قد الحقت نسخة منه بامرنا هذا وبناء عليه فقد اعترفنا بملكية الارض المذكورة في الرسم الموما اليه ما عدى متعلقات املاك العامة لمن ياتي ذكرهم

للدولة منها القسم المعلم بعدد ١ الذي مساحته هيكتاران و٧٤ ارا

للنعمان (قادة ولد بوعلي) القسم المعلم بعدد ٢ الذي مساحته هيكتاران و٣٤ ارا

للنعمان (الجيلالي ولد علي) القسم المعلم بعدد ٣ الذي مساحته هيكتاران و١٣ ارا و٦٠ سنتيارا

للنعمان (محمد ولد محمد) والنعمان (الحبيب ولد عبد القادر) القسم المعلم بعدد ٤ الذي مساحته ١٠ هيكتارات و٧٠ ارا و٤٠ سنتيارا وذلك انصافا بينهما

* الفصل ٢ * ينشر هذا الامر في ورقة المبشر طبق الفصل ١٣ من شريعة ١٦ فيفري ١٨٩٧

* حرر بالجزاير في ديوان الولاية يوم ١٣ اكتوبر ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالي العام

امضاه كاتب الولاية العام

* دولاني *

---

* قسم غير رسمي *

المساجد

* انعقدت جماعة التصرف في مساجد الجزاير ومرافقتها يوم ٢٥ نوفمبر الماضي تحت رياسة موسيو دور خليفة رييس مجلس ادارة العمالة ومن جملة اعضايها الذين حضروا الانعقاد السادة المذكورون اسفله

علي الشريف العضو في مجلس العمالة

محمد بن زاكور مفتي المالكية

محمد بن احمد بوقندورة مفتي الحنفية

محمود بن المرابط

محمد بن صيام

ابراهيم بن علي

مصطفى بن الحاج الاكحل

وكاتب الجماعة موسيو اروندو المنشي في ادارة العمالة

فقال السيد علي الشريف ان مساجد سيدي والي دادة وسيدي منصور وسيدي ابراهيم محتاجة الى بعض اللوازم زيادة على ما فيها الان وحينيذ اطلع رييس الجماعة اعضاءها على رسالة مورخة باليوم ١٣ من نوفمبر ١٨٩٩ بعث بها سمو الوالي العام الى جناب عامل عمالة الجزاير يخبره فيها بانه سيزيد في المبلغ المعد لاشتراء لوازم الجوامع ان اقتضى الحال ذلك بقدر ما يسمح به الباقي في الميزانية الخاصة باقامة شعاير الديانة الاسلامية فتلقى الاعضاء تلك الرسالة بمزيد الفرح اذ راوها دليلا جديدا على حسن اهتمام سمو الوالي العام بمصالح المسلمين ثم كلفوا المفتيين بتقييد لوازم الجوامع في ورقة ترسل الى الحكم الاعلى وقبل انفضاض مجلسهم اتفقوا كلهم على شكر سمو الوالي العام وجناب عامل العمالة بواسطة رييسهم على اعتنايهما المستمر بالديانة الاسلامية

ديوان الولاية الاعلى

* كان افتتاح انعقاد ديوان الولاية الاعلى لهذه السنة يوم الاثنين الفارط وذلك تحت رياسة سمو الوالي العام وبهذه المناسبة فاه سموه بخطاب في مهمات المسايل الجزايرية وقد نشر نصه في ورقة المبشر الصادرة في يوم الاربعاء الفارط وفي مساء ذلك اليوم اقام سمو الوالي وحليلته الخاتون الجليلة مادام لافيريير مادبة فاخرة بقصر مشتاهما اكراما للاعضاء الفرنسويين والمسلمين في الديوان المذكور

دمشق

* كنا اسلفنا الكلام بشان العايلات الجزايرية المستوطنة بالعمالة التونسية وبارحتها لنحو سنتين بقصد الهجرة للديار الشامية واخبرنا في ذلك الوقت بما ءال اليه حال تلك العايلات من المشاق التي لاقوها بتلك الاصقاع لقلة ذات يدهم وعدم تانسهم باحوال واسباب الاسترزاق بارض هي وان توفرت فيها اسباب العيش الهني لاهليها قبل غيرهم وتوجهت علينا بسبب نشر ذلك الخبر ملامات من قبل بعض الجرايد الشرقية ومن بعض المغفلين من ابناء الجزاير وقد امسكنا في ذلك الحين من الجواب حتى تتوفر لدينا المعلومات الكافية لتاكيد تلك الاشاعة بالطريق الرسمي فكان الذي استفدناه الان من اوثق المصادر ان كثيرا من العايلات التي هجرت الديار المغربية تونسية كانت او جزايرية قد لاقت من المصاعب وضنك العيش ما اصبحت به في حالة يرثى لها لما ان غالب تلك العايلات بارحوا اوطانهم صفر الكفوف وقصدوا الديار الشرقية في طلب سعة من الرزق موهومة النوال فخابت اٴمالهم حيث ان سماء تلك الديار لا تمطر ذهبا ولا عسجدا وتربتها لا تدر عليهم بخيراتها بمجرد وطيهم اياها خلوا من وسايل التكسب والسعي ولذلك نرى هذا الفريق الشاذ قد اخطا في عزمه وتجرا في عمله فكان جزاؤه الحرمان ولا لوم في ذلك ولا تثريب على الحكومة المحلية التي رغما على المساعدة التي قامت بها لاعانة اوليك البايسين لم يمكنها ان تكفيهم مذلة السوال والتشتت في اكناف البلاد حتى ضاقت في وجوههم مذاهب الرزق وعادوا يتمنون الرجوع لاوطانهم مسترحمين من مواهب الحكومة المحمية ان تسهل لهم الرجوع لاوطانهم بمكاتيب خطها قلم الشكوى بمداد الاسف والتحسر والكابة وقد سمعت الحكومة نداءهم فمدت اليهم يد الاسعاف واعادت عدة عايلات منهم للبلاد التونسية وهم اليوم على وشك الوصول لديارهم ولم تزل مطالب التسفير للاوطان واردة على الحكومة اذ قد اتصلت في الايام الاخيرة بمكاتيب من تسع عايلات تتركب من ٥٢ نفرا يرومون الرجوع للبلاد التونسية لقلة ذات اليد ولا نشك في ان الحكومة ستساعدهم على ذلك وانه لا يلبث بقية المهاجرين المعوزين ان يقتدوا بهم مع ان من يقصد البلاد الشامية غالبهم من اخلاط الناس الذين لفظتهم بلادهم كزبد البحر على سواحل الديار التونسية فاكتسوا بشدة الاختلاط صبغة التونسي وان لم يكونوا منه في شيء. اذ التونسي يحن لوطنه مهما كانت حالته ويختار الاقامة بين اهله وذويه على التغرب مهما كانت فوايده ولا ينبغي ان يحمل كلامنا هذا الا على ظاهره لان الاعمال بالنيات ونيتنا في هذا الخصوص الارشاد الى ما فيه مصلحة ابناء البلاد وهو تعالى الهادي الى طريق الخير والسداد

(الحاضرة)

افريقية الغربية الفرنسوية

رجوع والي هذه الناحية الى مركز حكمه

* ان سمو موسيو شودي الوالي العام على افريقية الغربية الفرنسوية قد بارح الديار الفرنسوية في اليوم ١٧ من شهر نوفمبر المنصرم راجعا الى مركز حكمه وفي صحبته جناب الكولونيل كونب الحاكم الاعلى على جنود افريقية الغربية وجناب الليوتنان كولونيل بريفي رييس مكتب

الكولونيل المذكور وكل من الفاضلين موسيو القبطان هوى وموسيو بونتى من متصرفى المستعمرات والثانى سيتولى فى مدينة كايى الرياسة على ادارات التصرف فى السودان سابقا

الغينيا الفرنسوية

سفر والى هذه المستعمرة

* ان جناب موسيو بالى والى الغينيا الفرنسوية قد سافر من فرنسا فى اليوم ٢٥ من نوفمبر المنصرم راكبا باخرة للرجوع الى محل حكمه

السكة الحديدية فى نيجر

* بموجب امر صادر فى اليوم ١٣ من نفمبر ١٨٩٩ سمى الفاضل موسيو القبطان ساليس فى الهندسة الحربية الخارج من حزبه باش مهندس من الدرجة الثانية فى الاشغال العامة بادارة اعمال السكة الحديدية من كوناكرى الى نيجر وما يتعلق بها وسيذهب هذا القبطان فى شهر فيفرى الاتى ليكون ناظرا فى افتتاح خدمات السكة الحديدية وقد اشتهر فيما مضى بقضاء اعمال مهمة فى تلك الناحية من افريقية وهى الاعمال التى اتمها من عهد قريب مشاركة فيها موسيو نودى احد معينى الهندسة الحربية وفيى القبطانان بيرى و بوفوا والليوتنانان نورمان و بيرو والمعينون كينيل وجيردول وكينين من الهندسة الحربية اعضاء ببعثة البحث فى السكة الحديدية بالغينيا الفرنسوية

الكونغو الفرنسوى

الحركة التجارية فى سنة ١٨٩٨

* نشرت ورقة وزارة المستعمرة المسماة او فيس كولونيال احصاء الحركة التجارية فى الكونغو الفرنسوى سنة ١٨٩٨ ودونك بعض نتايج ذلك الاحصاء

* اولا * تجارة فرنسا مع الكونغو

جلب من فرنسا الى الكونغو ما ثمنه ١٢٧٤٣٦٦ فرنكا

اصدر من الكونغو الى فرنسا ما ثمنه ١٤٨٧٨٨٧ فرنكا

مجموع العددين ٢٧٦٢٢٥٣ فرنكا

* ثانيا * تجارة الكونغو مع المستعمرات ومراكز اصطياد الحوت الفرنسوية

جلب مما ذكر الى الكونغو ما ثمنه ٨١٣٤ فرنكا

اصدر من الكونغو الى ما ذكر ما ثمنه ٢٨٤٧ فرنكا

مجموع العددين ١٠٩٨١ فرنكا

* ثالثا * تجارة الكونغو مع الاجانب

جلب من الاجانب الى الكونغو ما ثمنه ٣٥٦١٧٣٤ فرنكا

اصدر من الكونغو الى الاجانب من محصولاته ما ثمنه ٣٩٥٠٤٩١ فرنكا ومن المجلوب اليه ما ثمنه ٢٥٤٠٧٩ فرنكا

جملة المصدرات قدرها ٤٢٠٤٥٧٠ فرنكا

مجموع الواردات والصادرات ١٠٥٣٩٥٣٨ فرنكا

اما فى سنة ١٨٩٧ فكان ثمن التجارة بين فرنسا والكونغو ١٨٢٧٢٥١ فرنكا وثمنها بين الكونغو والمستعمرات ومراكز اقتناص السمك الفرنسوية ٢١١١٤ فرنكا وثمنها بين الكونغو والاجانب ٧٠٠٢١١٤ فرنكا

المجموع ٨٨٥٠٤٧٩ فرنكا

وقد افاد احصاء سنة ١٨٩٨ ان اهم المجلوبات الى الكونغو هو البضايع المذكورة فى البيان الاتى مرتبة بحسب عظمتها

خيوط ومنسوجات

مجلو بها من فرنسا ثمنه ٢٠٥٩٣٢ فرنكا ومن الاجانب ١٦٩١٤١٢ فرنكا والجميع ١٨٩٧٣٤٤ فرنكا

مصنوعات معدنية

مجلو بها من فرنسا ثمنه ٢٣١٧٨٩ فرنكا ومن الاجانب ٣١٦٠٧٨ فرنكا والجميع ٥٤٧٨٩٤ فرنكا

المشروبات

مجلو بها من فرنسا ثمنه ٢١١٠٥٠ فرنكا ومن الاجانب ٢٥٣٤٧٨ فرنكا والجميع ٤٦٤٥٢٨ فرنكا

الاسلحة والبواريد وغير ذلك من العدد

مجلو بها من فرنسا ثمنه ١٦٥٩٤٣ فرنكا ومن الاجانب ٢٢٥٣١٧ فرنكا والجميع ٣٩١٢٦٧ فرنكا

نتايج الحيوانات وجثثها

مجلو بها من فرنسا ثمنه ٧٩١٦٠ فرنكا ومن الاجانب ١٤٠٠٣٧ فرنكا والجميع ٢٤٢١٣٥ فرنكا

مواد العجين الغذايية

مجلو بها من فرنسا ثمنه ٦٣٨٠٧ فرنكا ومن الاجانب ١١١٢٥٢ فرنكا والجميع ١٨٩٢٥٥ فرنكا

بضايع استعمارية للاكل

ثمن مجلو بها من فرنسا ٣٧٤٨٥ فرنكا ومن الاجانب ١٢٧٧٠٩ فرنكات والجميع ١٤٧٨٩١ فرنكا

معادن

ثمن مجلو بها من فرنسا ٧١٧٥ فرنكا ومن الاجانب ١١٢٢١٥ فرنكا والجميع ١٢٠٠٢٢ فرنكا

مصنوعات ومواد مختلفة

ثمن مجلو بها من فرنسا ٤١٦٧٥ فرنكا ومن الاجانب ٦٩٠٦٣ فرنكا والجميع ١١٠٧٣٨ فرنكا

مواد كيماوية

ثمن مجلو بها من فرنسا ١٥٨٧٧ فرنكا ومن الاجانب ٨٩٤١٩ فرنكا والجميع ١٠٥٢٩٦ فرنكا

صنوف الرخام والحجر والتراب
والمواد القابلة للالتهاب والمعدنيات

ثمن مجلو بها من فرنسا ٣٧٣٦٩ فرنكا ومن الاجانب ٦٥٥٢٠ فرنكا والجميع ١٠٢٩٢٦ فرنكا

اما الماكولات وغيرها من البضايع الداخلة فى مجموع المجلوبات فثمن ما جلب منها اقل من ١٠٠٠٠٠ فرنك واهم الصادرات من الكونغو فى سنة ١٨٩٨ المذكورة هو ما ياتى

الكويتشو الخشن

ثمن صادره الى فرنسا ٧٤١٠٢٨ فرنكا والى الاجانب ٢٠٣١٣٣٦ فرنكا والجميع ٢٢٧٥٣٦٤ فرنكا

الابنوس

ثمن صادره الى فرنسا ٢٠٩٤٨٦ فرنكا والى الاجانب ٦٩٨٢٥ فرنكا والجميع ٢٧٩٣١١ فرنكا

العاج

ثمن صادره الى فرنسا ٢٩٥٨٠٠ فرنك والى الاجانب ١٢٤٠٣٠٥ فرنكات والجميع ١٥٣٦١٥٥ فرنكات

خشب الصبغ وهو الخشب الاحمر

ثمن صادره الى فرنسا ٤١٤٢ فرنكا والى الاجانب ١٢٣٠٤٤ فرنكا والجميع ١٢٧١٨٦ فرنكا

جوز الفل

ثمن صادره الى فرنسا ١١٧٧ فرنكا والى الاجانب ٢٠٠٠٢٤ فرنكا والجميع ٢٠١٢٠١ فرنك

البن حبا وقشورا

ثمن صادره الى فرنسا ٢٨٧٧٢ فرنكا والى الاجانب ١١٢٤٩٥ فرنكا والجميع ١٤١٢٦٧ فرنكا

زيت الفل

لم يصدر منه شيء الى فرنسا وثمن صادره الى الاجانب ٥٨١٥٨ فرنكا

الكاكاو حبا وقشورا

ثمن صادره الى فرنسا ٧٠٤٨ فرنكا والى الاجانب ١٥٨٣٨ فرنكا والجميع ٢٢٨٨٦

ويتبين من الارقام المسطورة ان مبلغ التجارة فى سنة ١٨٩٨ زايد على مبلغها فى السنة التى قبلها بقدر ١٦٨٩٠٥٩ فرنكا تنقسم كما ياتى

ثمن الواردات سنة ١٨٩٧ قدره ٣٥٧٢٤٦٢ فرنكا وثمنها سنة ١٨٩٨ قدره ٤٨٤٤٢٣٤ فرنكا وزيادة الثانية على الاولى ١٢٧١٧٧٢ فرنكا

وثمن الصادرات سنة ١٨٩٧ قدره ٥٢٧٨٠١٧ فرنكا وثمنها سنة ١٨٩٨ قدره ٥٦٩٥٣٠٤ فرنكات وزيادة الثانية على الاولى ٤١٧٢٨٧ فرنكا وكان صادر الكويتشو الخشن سنة ١٨٩٧ قدره ٥١٨٢٧٠ كيلوقرام ثمنها ٢٢٢١٠٨٥ فرنكا وحينيذ فزيادة قدر صادره فى سنة ١٨٩٨ هى ٥٩٩٣١ كيلوقرام قيمتها ٥٥٤٢٧٩ فرنكا وقدر صادر العاج سنة ١٨٩٧ هو ٨٦٠٥٧ كيلوقرام و زيادة قدر صادره سنة ١٨٩٨ هى ١٦٣٥ كيلوقرام ولكن ثمن صادره سنة ١٨٩٧ كان ١٥٩٦٥٥٩ فرنكا وقل ثمن صادره سنة ١٨٩٨ من ذلك بقدر ٦٠٤٥٤ فرنكا رغما على زيادة وزنه

اما ما يصدر من البلاد بعد جلبه اليها مما له بال فغالبه المشروبات ومنها ١٤٠٣١٨ ليترة عرقى غير ما يصدر فى القنينات ثمنها ١٥٦٤٣٤ فرنكا ومجموع تلك الصادرات ١٦١٩٨٩ فرنكا ثم المنسوجات والملبوسات ما قيمته ١٩١٨٨٧ فرنكا منها ٨٣١٨٠ فرنكا تخص المنسوجات وباقيها وهو ١٠٨٧٠٧ فرنكات يخص الملبوسات

الاستانة

* جاء من الاستانة ان فى غرة دسمبر الحالى زار موسيو كونستان سفير الدولة الفرنسوية لدى الباب العالى جلالة السلطان الاعظم عبد الحميد خان وقدم لحضرته الشاهانية كلا من الاميرالين الشهيرين موسيو فورنى الرييس الاكبر على الاسطول الفرنسوى فى البحر المتوسط الجايل الان فى المياه المشرقية وموسيو ماريشال ومن فى صحبتهما من امراء الاسطول فتلقاهم حضرته بالبشاشة والترحيب والافراط فى الاكرام وانعم على الاميرال فورنى بالوشاح الاكبر من النيشان العثمانى وعلى الاميرال ماريشال بالوشاح الاكبر من النيشان المجيدى وفى مساء الغد من ذلك اليوم اقام جلالته مادبة فاخرة تعظيما للاميرالين الفرنسويين ومن فى معيتهما من الامراء وذلك فى قصر يلديز العامر بالقاعة الكبرى من قسمه المسمى شليكيوسك وكان عدد المدعوين ٥٤ نفسا واجلس موسيو كونستان على ميمنة الحضرة السلطانية والاميرال فورنى على ميسرتها وحضر المادبة كل من سمو الصدر الاعظم ووزيرى البحرية والحربية واكبر مشيرى الدايرة السلطانية ورييس كتابها واكبر حجاب الذات الشريفة ورييس ملازميها العسكريين وكذا اخرون من اكابر الموظفين ولم يحضر المادبة من الاجانب زيادة على متوظفى السفارة الفرنسوية الا الكوماندان بيرجى نايب الماليين الفرنسويين لدى ادارة الدين العمومى العثمانى وموسيو قاستون او بوبو خليفة المدير العام للبنك العثمانى ولما فرغوا من تناول الطعام دخل حضرة السلطان فى قاعة اخرى صغيرة ومعه موسيو كونستان والاميرالان وموسيو روى الترجمان الاول فى السفارة الفرنسوية فتحادثوا مدة تقرب من ساعة وبعد ذلك استاذن الاميرال فورنى الحضرة الشاهانية فى الذهاب ورجع صحبة موسيو كونستان الى دار سفارة فرنسا وفى اثناء المادبة اخبر جلالة السلطان موسيو كونستان بانه انعم عليه بمدالية الامتياز وهى مدالية نفيسة من ذهب وفضة

فى ترك الدواب ترعى البشنة والذرة مضرات ولدفع المضرات عنها وسايل

* لا مضرة للدواب فى ابتلاع البشنة الا اذا كانت طرية غضة لان اوراقها فى صغرها يكون فيها كثير من ملح البوتاس وكثرته فيها تحدث عنها مضرات حقيقية ولا يتوقى تلف الدواب بها على كثرة الاكل منها ومن مضراتها انها تصير فى مجرى الماكول منها كرات مستطيلة تنحصر فيه ولا تخرج فيظن انه اصابها الخناق قال صاحب هذه المقالة عالجت فى هذه السنة بقرتين اشرفتا بالحصر على الهلاك وصورة العلاج انى ادخلت قضيبا طرفه مستدير للغاية فى فم كل منهما مريدا به ادخال تراب مسحوق وماء فى بطنيهما ثم صببت فى فم كل منهما نصف ليترة من القاز مضروبة جدا بليترة من الماء وبعد ذلك اخذت كل واحدة منهما

من اول شهرماى الاتى تفبل الاعلانات المراد ادراجها بى جريدة المبشر بالوكالة الابريفية (اجانس ابريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولبار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

كنوز مدارس العلم والعربان
تاليف الباصل السيد يدوار فاسلان

* هو كتاب جيل فاموس جليل مشتمل على سايركلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الباظها المعربة وفواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشبى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نفلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الباصل السيد بيير فونطانة وشركايه بزفاف دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حـــ البـيـت

منفول من ورفة المبشر الرسمية
ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س
بمطبعة فونطانة وشركاية

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذالك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالفطر الجزايرى فد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد بافار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها الفلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله
١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا
ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها فليل وهو
١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

تعريب لغز فابس صاحب افلاطون

المنفول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرفية الكبير الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاهلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مفدمة فصيحة وتعاليق مفيدة
ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة
* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صحيفة
* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحفق ذهنه وفيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

* الشرع الاسلامى * هذا تفرير فدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* فصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد ارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية فصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها
* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

متن منازل الفمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكى السيد محمد المفرى ونفلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتى موتيلانسكى مدير مدرسة فسنطينة وملفى الدرس العام فى اللغة العربية بها تفوف الترجمة لاصل بالحواشى النافعة التى علفها المترجم فجاء المتن العربى والترجمة الفرنسوية كتابا يروف ذوى الالباب مطبوعا طبعا انيفا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وفيمته ٣ فرنكات يضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى علم الادبية العربية
* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام وكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمفابلة جدا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باعه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمفابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه والفتطاف مجانى فصوله وابوابه
ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

فد علم الفرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزفاف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراف التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاريطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطافات التزويج والوبات والدباترمن كل صنف
ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما أن اوراف الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف
رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية
فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تفدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة
ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية
ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امرفى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠
رسالة دولية
ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير
ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة الفضاة
لمعرفة فبض الحفوف على تسجيل الرسوم والوثايف
توضح مضمن الرسالة المورخة
بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨
والالواح الدالة
على ما يجب فبضه اصلا وزيادة على الرسوم
حررها
السيد روزيى دو ليناج
فابض التسجيل ببجايه
عربها
السيد على بن محمد اكلى
الترجمان الشرعى ببجايه
ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,

* ومن جلة حيثيات امر الوالى العام حيثية بيدت للجمعية سبيلا تتبعه فى ابحاثها تحت رياسة جناب الرييس الاول لمحكمة الاعادة فى الجزاير وهى هذه

* وحيث انه لاباس بحض الجمعية الباحثة من دون تعرض منا لتحديد ما يجوز لها تاليه من المطالب على امعان النظر بالخصوص فى شيين احدهما ما ينبغى فى شريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧ من التعديلات التى يتوصل بها الى التقليل حسب الحاجة للرخص الممكن بها تملك المسلمين على وجه الملكية الشخصية بما يقاونه من الاراضى المشتركة وجعله تحت شروط الشرع المعتاد وثانيهما ما يجب اتخاذه من الوسايل التى يبقى بها على حدوده المناسبة ما يبيعه المسلمون برضاهم من اراضيهم التى ملكيتها شخصية وخصوصا الاراضى الحايزين لها بعقود حررت على مقتضى شرايع ٢٦ جوليت ١٨٧٣ و٢٨ افريل ١٨٨٧ و١٦ فيفرى ١٨٩٧

* ثم ان الجمعية رات باول تامل فى المسالة انه لابد من المبادرة باجراء بحث طويل تجعل نتايجه اساس اعمالها وجزمت بان استدعاء جميع اهل الخبرة وكافة ذوى القلوب السليمة الى التعاون على البحث فى هذه المسالة المهمة ليس بشيء كبير فى جانبها ورات ان ما هو بمثابة هذا الموضوع المفترق مما يمكن النظر فيه من جهات شتى فتختلف اراء النظار فيه باختلاف جهاته ينبغى ان يجعل ميدان مناظرة وجدال تتصادم فيه الافكار والانظار حتى لا يبقى وجه من وجوهه فى طى الخفاء ولا يقع

تفريط فى اى مصلحة من المصالح المنوطة به ولهذا البحث حررت الاسيلة الاتى عرضها فى ثلاثة ابواب ناظرة لثلاثة وجوه مختلفة هى وجوه الملكية الاسلامية فاولها اراضى العرش او السابقة وثانيها اراضى الملك وثالثها الاراضى الداخلة تحت احكام الشريعة الفرنسوية ومسايل كل باب مرتبة فيه بالتناسب تبعا للمقاصد الملاحظة بها مثلا حفظ ملكية المسلمين لاراضيهم ومحالتهم الاقتصادية ومصلحة المستعمرة وهكذا على هذا النمط

* وقد وقع العزم على ان البحث لا يكون الان الا فى اوطان التل ومنها الاوطان الداخلة تحت الاحكام العسكرية

البـاب الاول

الاوطان العرشية او السابقة

* هذه الاوطان هى التى تحققت فيها علامة الملكية المشتركة عقب اجراء قانون ديوان اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من افريل سنة ١٨٦٣ وتلك العلامة عبارة عن الاوصاف الاتية وهى اولا عدم قبول الارض للبيع بحيث ان مالكيها لايتاتى لهم تملكها شخصيا الا بعد الاعتراف لهم بذلك تبعا للبحث الجزيى المرتب بشريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧ وثانيا مخالفة قواعد الشرع المعتاد فيما يخص انتقال الحقوق بالارث وثالثا اختصاص الحكم المتصرف بفصل مسايل ملكيتها واستغلالها

اسيلة معروضة للجواب

* هل شريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧ لم يكن فيها افراط حيث اذنت لكل مالك ارض عرشية او سابقة او مدع حقا فيها ان يطلب بحثا جزييا فى ملكيتها وان يجعلها ان صح انه مالكها تحت شروط الشرع المعتاد وهل ليس من الصواب الرجوع الى العمل بشريعة ٢٢ افريل سنة ١٨٨٧ التى لاتسمح للمسلمين بنيل عقد ملكية فى وطن مشترك الابشرط بيعها لاوروباوى وهل يجب تقييد نيل ذلك العقد ايضا بما اذا كان المشترى فرنسويا او اوروباويا متجنسا بالجنسية الفرنسوية (هذه المسالة لشير اليها فى مجلس الولاية الاعلى فى انعقاده يوم ٢٨ جنفى ١٨٩٩) وهل لايناسب زيادة على ما تقدم منع المسلم من نيل عقد ملكية ارضه ليبيعها الا بعد اثباته ان ما بقى له من الاراضى او ما بيده من طرف المعيشة كاف له ولعايلته وهل لا يمكن ان يعين للعايلة اقل مساحة ارضية كافية لمعيشتها لا تقبل البيع والابتياع ابدا واذا كان من الصواب تعيينها فما معنى لفظة عايلة والى اى رتبة من القرابة ينتهى عدد النفوس الذين يعتبرون اعضاءها وهل لايمكن النظر فى وسيلة اخرى انسب بالمراد ويجعل فى الشرع نصا مصرحا للوالى العام بانه يحق له متى شاء ابطال كل بحث جزيى فى وطن مشترك معين مهما راى فى الا بطال مصلحة كبرى اقتصادية او سياسية

* * *

* ما هى الوسايل التى تعالج بها تلك الحالة السيية التى ربما وقع فيها بعض المسلمين اثر ما باعوه من اراضيهم وهل لا يناسب عند الامكان جعل اراض بلدية تحت تصرف المسلمين تكرى لهم بثمن زهيد

* ما هى الوسايل الصالحة لتحسين الحالة الاقتصادية عند المسلمين بحيث لا تدعوهم الحاجة الى اخراج اراضيهم عن حيازتهم وهل لايتاتى زيادة على توسيع دايرة صناديق التدارك والتعاون ان تعد للمسلمين وجوه للاقتراض تغنيهم عنه ممن حرفتهم الربا

* باى وجه ارتبطت مصلحة الاستعمار بمسالة بيع الاراضى العرشية او السابقة وهل احكام شريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧ المتعلقة باجراء البحث الجزيى فى وطن ملكيته مشتركة لايقة للغاية بتلك المصلحة اولا وهل هناك تعديلات ينبغى وضعها لهذا المعنى فى الشريعة الحالية وهل يمكن الجمع بين العمل بها عند الحاجة والعمل بالشرايع المقصود بها حفظ الملكية الاسلامية وهل الاولى ابقاء العمل جاريا بالامر الدولى المورخ باليوم ١٣ من دسمبر ١٨٦٦ المقتضى ان الاراضى العرشية او السابقة اذا كانت مملوكة بعقود شخصية لايجوز مسكها فى ديون تقدمت على عقد ملكيتها

البـاب الثانى

اراضـى المـلـك

* اراضى الملك هى التى يملكها المسلمون ملكية شخصية ولكن ليس لهم فيها عقود فرنسوية تصيرها قانونيا تحت احكام الشريعة الفرنسوية فتكون لهم الحرية التامة فى بيعها سواء كان البيع لمسلم او لاوروباوى واذا باعوها لاوروباوى فلامحيد لها عن الدخول تحت احكام الشرع الفرنسوى وكذلك الحال فى بيعها من مسلم لمسلم اذا تولى عقده موثق فرنسوى باساليب الشريعة الفرنسوية ويجوز للمسلمين ايضا ولو لم يكن بيع ادخال املاكهم تحت احكام الشريعة الفرنسوية وذلك بواسطة البحث الجزيى المبين فى شريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧

اسيـلة يجاب عنها

* هل للمسلمين فايدة فى بقاء اراضيهم (الملك) تحت الشريعة الاسلامية او لا فايدة لهم فى ذلك وعلى ان لهم فيه فايدة فهل الاولى تقييدهم عن البحث الجزيى بحيث لايوذن لهم فيه الا اذا ارادوا بيع الاراضى المبحوث عن ملكيتها للاوروباويين او الاحسن ان لا يحرموا من الانتفاع بثمرة البحث المذكور مع بقاء املاكهم تحت شرعهم الاسلامى بشرط تسجيل البيوع فى ادارة الرهون واذا لم تكن لهم فى ذلك فايدة فهل جعل اراضيهم الملك كلها تحت الشرع الفرنسوى هو الاصوب او الاصوب خلافه

* هل الاحسن تقييد المسلمين عن اختيارهم فى بيع اراضيهم الملك اولا وهل الاولى ان تعين منها للعايلة اقل ارض تكفيها لمعيشتها لا يقبل فيها بيع ولا ابتياع لما تقدم ذكره فى الاراضى العرشية وهل لابد من جعل فارق بين بيع المسلم للمسلم وبيع المسلم للاوروباوى

* الاسيلة من وسيل تحسين حالة المسلمين الاقتصادية فى هذا الباب هى الاسيلة المتقدمة فى باب الاملاك العرشية

البـاب الثالث

العقارات الداخلة تحت الشريعة الفرنسويـة

* الاوطان التى فيها للمسلمين ملكية احكامها الشرعية فرنسوية هى المذكورة فى الفصل ٢ من شريعة ٢٦ جوليت ١٨٧٣ ومنها بالاخص الدواوير التى ملكيتها الشخصية صححت او اقيمت بتنجيز هذه الشريعة فيها ولابد من التمييز بين الاوطان التى صارت بالفعل احكامها الشرعية فرنسوية حقيقية وهى التى لافرق فيها بين الملكيتين الاسلامية والاوروباوية كارباض المدن مثلا والاوطان التى لازالت هياتها هياة الاراضى الاسلامية مع ان الحقوق فيها قانونا انما هى تحت حكم الشرع الفرنسوى كما هو الواقع فى غالب الاوطان التى نجزت فيها شريعة سنة ١٨٧٣ ومثلها الاراضى التى اجريت عليها فى السابق اعمال التوطين اما القسم الاول فلا يظهر انه تمكن فيه اقامة عقارات المسلمين على اساس غير الشرع المعتاد وحينيذ فالبحث لا يمكن اجراوه الا فى الاوطان الاخرى وخصوصا فى ما اجريت فيه شريعة ١٨٧٣ التى فى الظاهر هى السبب الاكبر فى هذه الحالة المحاول علاجها اليوم

اسيلة يطلب جوابها

* هل من الصالح تقييد المسلمين فى بيع اراضيهم لاوروباوى او لمسلم باقامة ملك للعايلة لايباع ولا يبتاع

* هل فى احكام الفصل ١٧ من شريعة ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ما يكفى للاحتراز من الوقوع فى المضرات المتسببة عن طرف البيع بالاشهار وهل هناك اصلاحات اخرى تنفع فى هذا الجانب

* سوال اخير يعم اقسام العقار الثلاثة ظهر للجمعية وجوب عرضه للبحث وهو هذا هل يناسب ابقاء اراضى المسلمين المبيعة للاوروباويين داخلة مدة من الزمان تحت قواعد الجباية العربية اولا

ملكية المسلمين

امـــر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر يوم ١ من ديصامبر سنة ١٨٩٩ من الاستاذ سعداوى براهيم بن الطاهر وسعداوى الاخضر بن الطاهر وسعداوى الطيب بن الطاهر وسعداوى صالح بن الطاهر وسعداوى رزقى بن الطاهر كلهم فلاحون من سكان دوار اولاد سوكياس الذين عينوا محل سكناهم بمكتب بلدة سوق هراس المتزجة من نيلهم من الحكام وثيقة ملكية على تسعة عقارات توجد بدوار اولاد سوكياس من بلدة سوق هراس المتزجة فيما ياتى ذكرها

* اولا * ارض تسمى طبة هنشير راس الحجر قدر مساحتها تقريبا ١٣ هكتار وحدودها جنوبا بارض بلبخوش محمد بن على وشمالا بعين الداموس وبارض عمار بن على طوارقية وشرقا بطريق لاتسمية لها وغربا بصرصوق محجر

* ثانيا * ارض تسمى طبة الكرشو قدر مساحتها ٤ هكتار وحدودها جنوبا بارض بلبخوش محمد بن على وشمالا بارض روابحية عمارة بن عمر وطوارقية عمار بن على وشرقا بارض روابحية عمارة بن عمر وغربا بطريق لاتسمية لها

* ثالثا * ارض تسمى طبة السابوس قدر مساحتها ٣ هكتار وحدودها جنوبا بارض بلبخوش الصالح بن محمد وشمالا بارض روابحية محمد بن نصيب وشرقا بارض بلبخوش الصالح بن محمد وغربا بارض روابحية محمد بن نصيب

* رابعا * ارض تسمى طبة نومرى قدر مساحتها هكتاران وحدودها شمالا بارض محمد بن وارث وجنوبا بطريق زمرورية وشرقا بارض اولاد غزالة وغربا بارض بلبخوش محمد بن على

* خامسا * ارض تسمى طبة الهرية قدر مساحتها هكتار واحد وحدودها جنوبا وشرقا وغربا بارض روابحية عمارة بن عمر وجنوبا بطريق لاتسمية لها

* سادسا * ارض تسمى طبة الجرف بالناحية الشرقية من عين حجر قدر مساحتها ٢٦ هكتارا وحدودها جنوبا بارض علاالقة عمر بن نصيب وبلبخوش براهيم بن محمد والاطرش نصيب بن رابح وشمالا بارض بلبخوش محمد بن على ومحمد بن محمود وبلقاسم بن محجوض وصحراوى بلقاسم بن الصحراوى وغربا بطريق لاتسمية لها

* سابعا * ارض تسمى طبة عين حجر قدر مساحتها هكتاران وحدودها جنوبا بارض بلبخوش براهيم بن محمد وموساوى جاب الله بن بلقاسم وشمالا بعين حجر وشرقا بطريق وغربا بطريق اخرة

* ثامنا * ارض تسمى طبة المقرون قدر مساحتها ٥ هكتارات وحدودها جنوبا بارض فضيلة محمد بن عثمان وبلبخوش سليمان بن محمد وشمالا بارض خالدى محمد بن عباس وروايبة عمار بن عيسى وشرقا باراضى العجالية سلطان بن عمار وسايغى بن عبد الرحمان وغربا باراضى موساوى نصيب بن على وعلاالقة براهيم بن محمد

* تاسعا * ارض تسمى طبة العسقية قدر مساحتها هكتاران وحدودها جنوبا بالغابة وشمالا بارض الدومينية المعروفة بالمزارة وشرقا العجايلية يوسف بن براهيم وملك دومين المزارة وغربا بارض بقدولة محمد بن يوسف

* امرنا باجراء البحث الجزوى فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد فيكرى المهندس بدايرة قالمة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ٣٠ دسامبر سنة ١٨٩٩ ليشرع بحضور من طلب البحث فى تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعى اى حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج فى ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرانصاوية والعربية يكون بمحكمة شيخ بلدة سوق هراس المتزجة ووسط المتزجة وسوق هراس (حكم المير) وبباب المحكمة الصلحية بسوق هراس وايضا بباب محكمة المجردة وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدع ان ياتى بالحجج المبينة حقوقه من العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم اول من دسامبر سنة ١٨٩٩

من عامل العمالة

عضو المجلس المستشار

* اريب *

اعـــلام

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر نفمبر فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه